

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
15. September 2005 (15.09.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/086311 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H02H 7/08**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/000422

(22) Internationales Anmeldedatum:
4. März 2004 (04.03.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SEITZ, Johann
[DE/DE]; Im Drillingsfeld 14, 92224 Amberg (DE).

(74) Anwalt: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Post-
fach 22 16 34, 80506 München (DE).

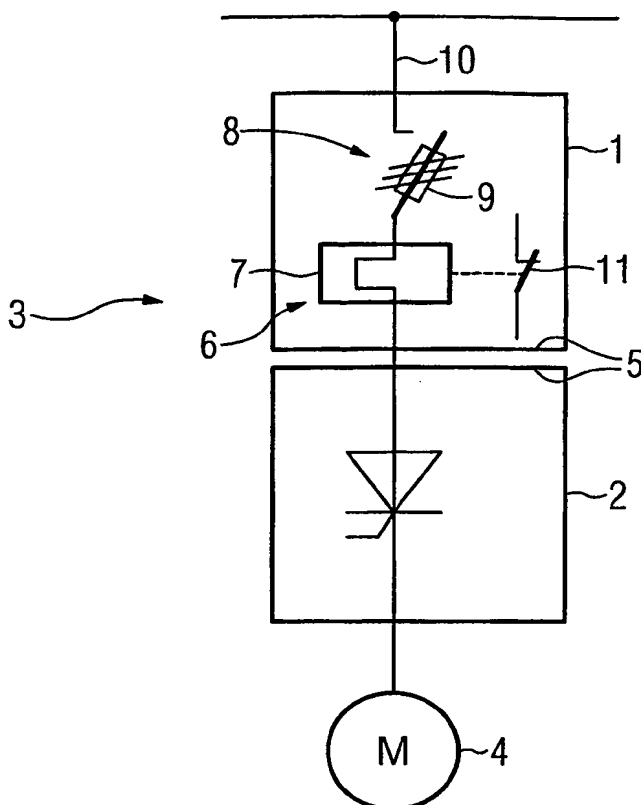
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: PROTECTIVE DEVICE FOR A CONSUMER BRANCH

(54) Bezeichnung: SCHUTZGERÄT FÜR EINEN VERBRAUCHERABZWEIG



(57) Abstract: The invention relates to a protective de-
vice (1) for a consumer branch (3). In order to find an
easy, constructive solution which is used to protect the
consumer branch (3) in a comprehensive manner, the
inventive protective device (1) is provided with a first
protective element (6) in order to ensure motor and line
protection, and an integrated second protective element
(8) is provided with a fuse (9) in order to protect against
a short-circuit.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft
eine Schutzgerät (1) für einen Verbraucherabzweig
(3). Um eine konstruktive einfache Lösung zu
finden, mit der ein umfassender Schutz eines
Verbraucherabzweigs (3) erreicht werden kann, wird
ein Schutzgerät (1) vorgeschlagen mit einem ersten
Schutzelement (6) zur Bereitstellung eines Motor- und
Leitungsschutzes und mit einem eine Sicherung (9)
aufweisenden, integrierten zweiten Schutzelement (8)
zur Bereitstellung eines Kurzschlusschutzes.

WO 2005/086311 A1



ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht